

Always here to help you

Register your product and get support at  
www.philips.com/welcome

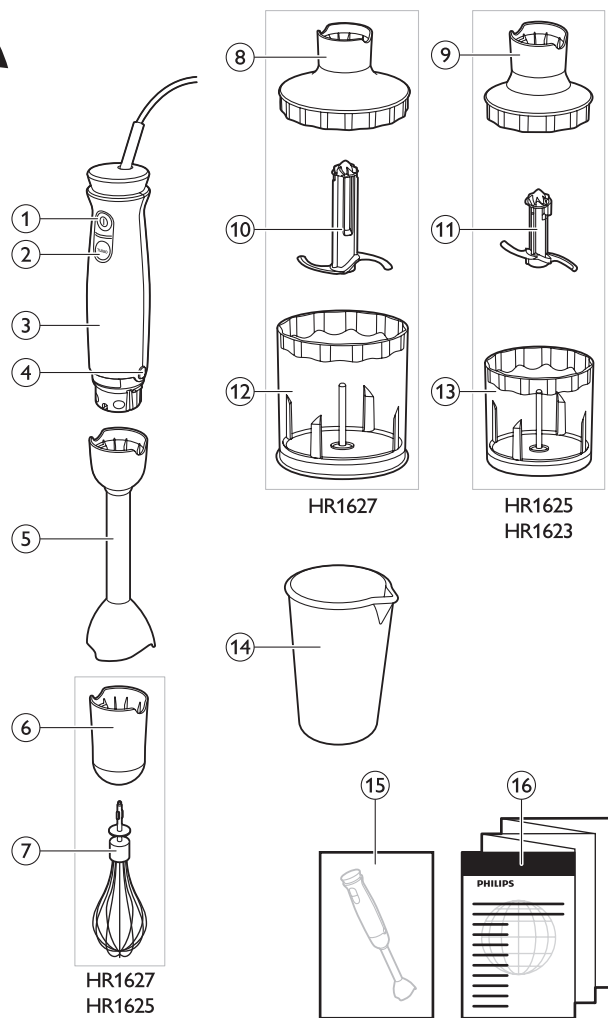
Question?  
Contact  
Philips

HR1627  
HR1625  
HR1623  
HR1621

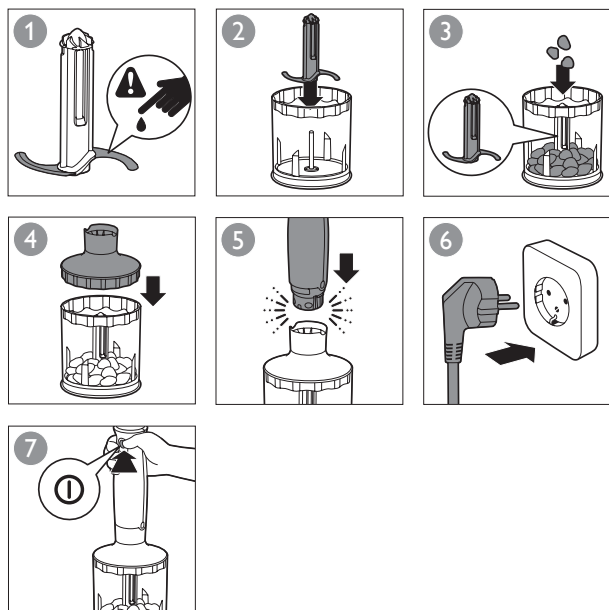


User manual

**PHILIPS**



HR1627



www.philips.com



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4203.064.6072.2

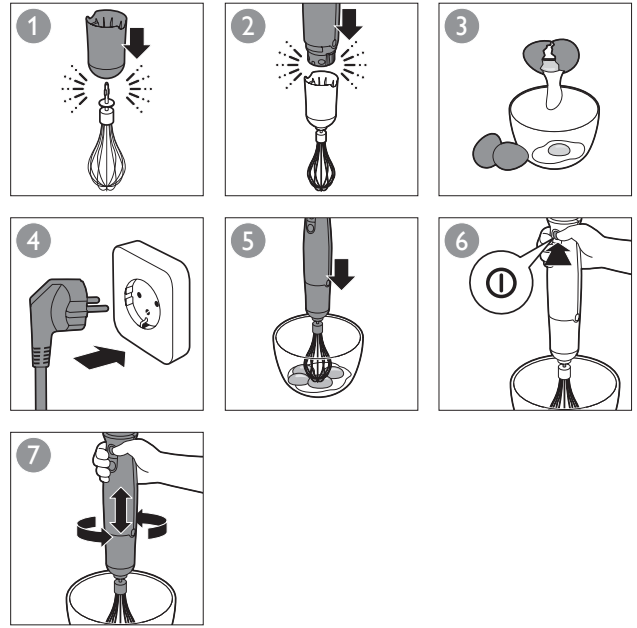


		<b>Kg</b> <b>(MAX)</b>		
		100-200 g	30 sec.	TURBO
		100-400 ml	60 sec.	①
		100-500 ml	60 sec.	①
		100-1000 ml	60 sec.	①
		250 ml	70-90 sec.	TURBO
		4 x	120 sec.	TURBO

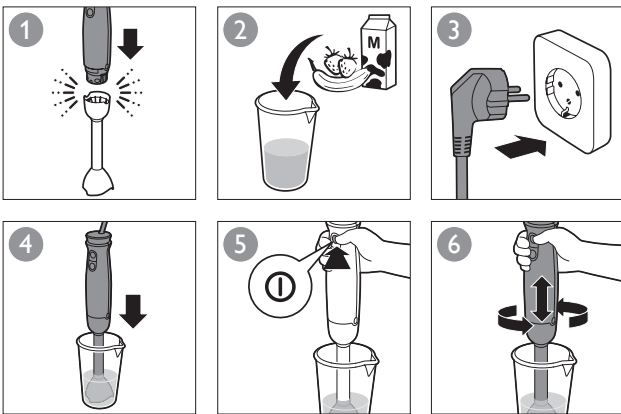
		<b>Kg</b> <b>(MAX)</b>			
		100 g	5 x 1 sec.	①	
		120 g	5 sec.	TURBO	
		20 g	5 x 1 sec.	①	
		50-100 g	15 sec.	TURBO	
		100 g	20 sec.	TURBO	
		200 g	5 x 1 sec.	①	
		200 g	10 sec.	TURBO	
		30 g	5 x 1 sec.	①	
		200 g	15 sec.	TURBO	
		200 g	30 sec.	TURBO	
		100 g	20 sec.	TURBO	
	80 g	30 sec.	TURBO		



HR1627, HR1625

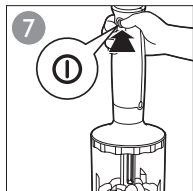
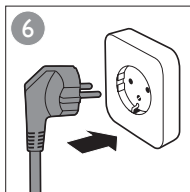
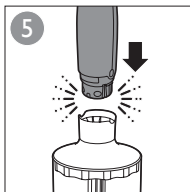
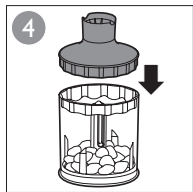
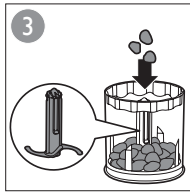
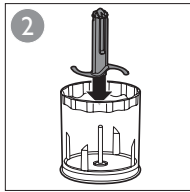
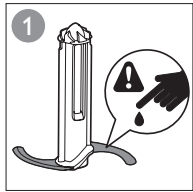


HR1625, HR1623





HR1627



			✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓	✓	✓
HR1627 HR1625			
XL Mini 			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
HR1627 HR1625 HR1623			
	✓	✓	✓

	HR1627	HR1625	HR1623	HR1621
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✗	✗
Mini 	✗	✓	✓	✗
HR1625 HR1623				
XL 	✓	✗	✗	✗
HR1627				

**Введение**

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Общее описание**

- 1 Кнопка включения турборежима
- 2 Кнопка питания
- 3 Блок электродвигателя
- 4 Кнопка отсоединения
- 5 Барный блендер
- 6 Соединительный элемент венчика (только для HR1627/HR1625)
- 7 Венчик (только для HR1627/HR1625)
- 8 Крышка измельчителя XL (только для HR1627)
- 9 Крышка мини-измельчителя (только для HR1625, HR1623)
- 10 Ножевой блок измельчителя XL (только для HR1627)
- 11 Ножевой блок мини-измельчителя (только для HR1625, HR1623)
- 12 Чаша измельчителя XL (только для HR1627)
- 13 Чаша мини-измельчителя (только для HR1625/HR1623)
- 14 стакан
- 15 Руководство пользователя
- 16 Гарантийный талон

**Важная информация**

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно!**

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также мыть его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной салфеткой.

**Предупреждение**

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором без присмотра.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевых блоков, особенно если прибор подключен к электросети. Лезвия ножей очень острые!
- Запрещается использовать ножевой блок измельчителя отдельно от чаши измельчителя.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Во время обработки горячих ингредиентов будьте внимательны, остерегайтесь брызг.
- Дополнительные принадлежности не предназначены для использования в микроволновой печи.

- В случае заедания одного из ножевых блоков отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению ножей.
- В случае повреждения данного прибора или какого-либо аксессуара используйте для замены только оригинальные детали. В противном случае это приведет к отмене гарантии.

**Внимание!**

- Перед сборкой, разборкой, очисткой и хранением прибор необходимо выключать и отсоединять от электросети.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании таких аксессуаров гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае неверного использования прибора, в профессиональных или полупрофессиональных условиях или при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают силу, и компания Philips не несет ответственности за любой причиненный ущерб.
- Не подвергайте блок электродвигателя воздействию высокой температуры, огня, жидкости и не допускайте загрязнения.
- Не используйте кувшин или чашу для продуктов с температурой выше 80 °C.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должно превышать значения, указанные в таблицах.
- Делайте перерыв между обработкой порций продуктов. Дайте прибору остыть в течение 10 минут перед дальнейшим использованием.
- Максимальный уровень шума: 85 дБ (А)

**Электромагнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

**Очистка и уход**

Запрещается погружать блок электродвигателя, соединительный элемент венчика (HR1627/HR1625), крышку измельчителя XL (HR1627) или крышку мини-измельчителя (HR1625/HR1623) в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их под струей воды. Для очистки этих частей используйте влажную ткань.

Перед очисткой

- 1 Отключите прибор от электросети.
- 2 Чтобы снять насадку, нажмите кнопку отсоединения насадки.
- 3 Снимите насадку.

*Совет. Для более тщательной очистки можно снять резиновые кольца с чаш измельчителя.*

*Совет. Для быстрой очистки насадки для смешивания опустошите стакан и промойте его сразу после использования. Затем налейте теплую воду с добавлением жидкого моющего средства, поместите в стакан насадку для смешивания и включите прибор приблизительно на 10 секунд.*

**Дополнительные принадлежности**

В качестве дополнительного аксессуара для моделей HR1621 и HR1627 в торговой организации Philips или в сервисном центре Philips можно заказать мини-измельчитель с прямым приводом (номер по каталогу 4203 035 83450).

**Защита окружающей среды**

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

## Гарантія і підтримка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Часто задаваемые вопросы

Вопрос	Ответ
Почему прибор слишком сильно шумит, издает неприятный запах, выделяет дым или нагревается?	Возможно, прибор использовался слишком долго без перерыва. В этом случае необходимо отключить прибор и дать ему остыть в течение 60 минут. Если неисправность не удастся устранить, обратитесь в торговую организацию Philips или авторизованный сервисный центр Philips.
Можно ли обрабатывать в приборе горячие ингредиенты?	Перед обработкой ингредиентов их необходимо охладить до температуры примерно 80 °С.
Ингредиенты какого размера можно обрабатывать?	Нарезайте ингредиенты кубиками размером примерно 2 x 2 см.
Можно ли обрабатывать очень твердые ингредиенты?	Нет. При обработке очень твердых ингредиентов, таких как кости или фрукты с косточками, можно повредить прибор. Однако прибор подходит для обработки ингредиентов, таких как сыр Пармезан или шоколад.
Почему прибор внезапно прекратил работать?	Возможно, какие-то твердые ингредиенты застопорили ножевой блок. Отпустите кнопку включения/выключения или турборежима и отключите прибор от электросети. Затем отсоедините блок электродвигателя и извлеките ингредиенты, застопорившие ножевой блок.

## Рецепт детского питания

### Ингредиенты

- 50 г отварного картофеля
- 50 г отварной курицы
- 50 г вареной фасоли
- 100 мл молока

Обрабатывайте ингредиенты в течение 60 секунд. Если вы обрабатываете несколько порций подряд, дайте прибору остыть, прежде чем начать следующий цикл обработки.



**Note:** Примечание Не используйте ручной блендер для измельчения твердых ингредиентов (например, кубиков льда).



**Полезные советы.** -Для достижения лучшего результата при взбивании яичных белков используйте большую чашу.  
-Для взбивания сливок используйте стакан, чтобы избежать разбрызгивания.

**Примечания.** -Не обрабатывайте несколько порций ингредиентов без перерыва.  
-Венчик не следует использовать для приготовления теста или бисквитной смеси.



**Внимание!** Соблюдайте осторожность при обращении с ножевым блоком измельчителя, особенно при изъятии ножевого блока из чаши измельчителя, освобождении чаши измельчителя и очистке. Лезвия очень острые.

**Примечания.** -Если на стенки чаши измельчителя налипли остатки продуктов, выключите измельчитель. Затем удалите остатки продуктов лопаточкой или добавьте жидкости.  
-После измельчения мяса обязательно дайте прибору остыть.  
-Для наилучших результатов при обработке говядины используйте нарезанное кубиками мясо, охлажденное в холодильнике.

Ручной блендер

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",  
Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Импортер на территорию России и Таможенного Союза:  
ООО «Филипс», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13,  
тел. + 7 495 961 1111, [www.philips.ru](http://www.philips.ru)  
650W, 220-240V, 50-60Hz

## УКРАЇНСЬКА

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис

- 1 Кнопка "Turbo"
- 2 Кнопка живлення
- 3 Блок двигуна
- 4 Кнопка розблокування
- 5 Блендер
- 6 Блок з'єднання вінчика (лише HR1627/HR1625)
- 7 Вінчик (лише HR1627/HR1625)
- 8 Кришка великого подрібнювача (лише HR1627)
- 9 Кришка міні-подрібнювача (лише HR1625, HR1623)
- 10 Ріжучий блок великого подрібнювача (лише HR1627)
- 11 Ріжучий блок міні-подрібнювача (лише HR1625, HR1623)
- 12 Чаша великого подрібнювача (лише HR1627)
- 13 Чаша міні-подрібнювача (лише HR1625/HR1623)
- 14 Чаша
- 15 Посібник користувача
- 16 Гарантійний талон

## Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

### Небезпечно

- У жодному разі не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Чистіть блок двигуна лише вологою ганчіркою.

### Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджені.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям користуватися пристроєм без нагляду дорослих.
- Не торкайтеся ножів ріжучих блоків, особливо коли пристрій підключено до мережі. Леза дуже гострі.
- Ніколи не використовуйте ріжучий блок подрібнювача без чаши подрібнювача.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Під час обробки гарячих продуктів уникайте розбризкування.
- Приладдя не придатні для використання у мікрохвильовій печі.
- Якщо один із ріжучих блоків забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які його блокують.
- Якщо частину або певне приладдя пошкоджено, для збереження гарантійного обслуговування завжди замінюйте їх оригінальними відповідниками.

# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.